

BULTENO

de GERMANA ESPERANTA FERVOJISTA ASOCIO

Mitteilungsblatt der Vereinigung deutscher Eisenbahner-Esperantisten im Bundesbahn-Sozialwerk



Fondita 1952

Numero 4

Oktobro 1984



29. GEFA-Jahresversammlung in Mönchengladbach 12. - 14. 10. 1984

Soweit Ihre Anmeldung bei Wilfried Mester, Bw Krefeld, eingegangen ist, wurde Ihre Zimmerbestellung vom Hotel Dorint bestätigt. Nachmeldungen für Kurzentschlossene sind möglich. Falls Übernachtungsmöglichkeiten in der Stadtmitte nicht mehr zur Verfügung stehen, muß auf das Beherbergungsangebot in den Randbezirken zurückgegriffen werden.

Am Sonntag Vormittag werden Filme vom 36. IFEF-Kongreß in Bulgarien (Herr Barnickel) und Bilder über die China-Reise von Frau Kruse vorgeführt. Ferner rechnen wir mit der Teilnahme unserer dänischen Kollegen, die einen Film über Vejle und Umgebung vorführen wollen, um uns auf den nächstjährigen IFEF-Kongreß einzustimmen.

Wir rechnen auch mit weiteren ausländischen Gästen. Die Landesverbände FERN (Niederlande) und BEFA (Belgien) wollen

ihre JV ebenfalls in Mönchengladbach durchführen.

Für das gemütliche Beisammensein am Freitag (12. 10.) versucht unser Freund Herlitze Kollegen für 2 Kurzdarbietungen zu gewinnen. Herr Behrmann wird einen Bücherstand beschicken und Esperanto-Literatur in reicher Auswahl anbieten. Die BSW-Amateurfunker Köln beabsichtigen eine Sendestation zu errichten.

Um rege Beteiligung an der Sprachprüfung wird gebeten. Beachten Sie bitte den Hinweis im Bulteno 2/84, Seite 6.

Es wird versucht ein „Informejo“ am Bahnhof einzurichten, das Ihnen für Auskünfte zur Verfügung stehen wird.

Wir wünschen Ihnen eine gute Anreise und erlebnisreiche Tage in Mönchengladbach.

Graß

— * —

Mitteilungen

Wir bitten um Verständnis für die verspätete Auslieferung unserer Ausgabe 3/84, bedingt durch die Reise- und Urlaubszeit. Die IFEF-Historio 1909—1984 wurde inzwischen an die Bba verteilt. Sollten Sie das kostenlose Exemplar noch nicht erhalten haben, wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Bezirksbeauftragten. Anschrift und Rufnummer finden Sie im Bulteno 1/84. Weitere Exemplare können

käuflich (6,— DM pro Stück) erworben werden. Nähere Hinweise entnehmen Sie bitte IF 4/84, Seite 63 unter „Historiobroŝuro estas aĉetebla“.

Klebemarken mit dem Emblem des 37. IFEF-Kongresses in Vejle/Dänemark sind beim LKK, Banegardpladsen 14, 1 th, DK-9700 Brønderslev, zum Preis von 5 dkr für 1 Folie = 24 Marken erhältlich. Zahlungen erbeten auf Postgirokonto Nr. 4380576 „37a IFEF-Kongreso“.

69. UK in Vancouver / Kanada vom 21. - 28. 7. 84

Heinz Schindler sandte der
Schriftleitung mit Luftpost nachstehenden
Kurzbericht über seine Eindrücke:

„Wegen der großen Entfernung für die
meisten Esperantofreunde und der hohen
Lebenshaltungskosten Kanadas, haben
sich nur 802 Teilnehmer aus 37 Ländern
angemeldet. Wie immer war das Programm
reichhaltig und interessant. Bei der
Zusammenkunft der IFEF-Mitglieder trafen
sich 15 Kollegen aus 10 Ländern. UEA-
komitantano I. Gulyás (Ungarn) berichtete
über den 36. IFEF-Kongreß in Bulgarien,
die Vorbereitungen für den 37. Kongreß in
Vejde/Dänemark sowie über die Aktivitäten
zum Esperanto-Jubiläumjahr.“

Alle Veranstaltungen fanden in den
Räumen der British Columbia-Universität
statt. Das Studentenhochhaus, mit
herrlicher Aussicht auf die reizende
Umgebung, die an die Küstenlandschaft
Schwedens und Norwegens erinnerte,
diente den Teilnehmern als Unterkunft.
Während der Kongreßwoche zeigte sich ein
blauer Himmel, der den Bus- und
Schiffsausflügen zu einem guten Gelingen
verhalf.“

Neue Mitglieder

Wir begrüßen recht herzlich aus dem
Bezirk Köln

Dietmar Poensgen, Bw Köln 2.
Aus dem Bezirk Hannover:

Hans-Jörg Bloom, 3370 Seesen 1,
sowie

Friedel Herrmanns, 4512 Wallenhorst 2,
die zu Lebzeiten ihres Ehemannes bereits
GEFA angehörte.

Nekrologo

Nia membro dum pli ol 34 jaroj

Adolf Westfeling (81)

forlasis nin la 10an de Julio 1984.
Li ĉiam estis tre fidela membro de
GEFA, sed ankaŭ gvidis la postenojn
kiel distriktkomisiito por Esperanto en
la BSW-distrikto Kolonjo inter la jaroj
1956 ĝis 1961.

Ni kondolencas la parencojn, speciale
al Dr. Uwe Westfeling, ĉe kiu nia
membro loĝis dum la lastaj jaroj.
Li ĉiam restos en nia memoreco!

El la grupoj

Bremen:

GEFA-informstano en la ĉefriparejo
Bremen dum la „Tago de la Malfermata
Pordo“ (Okaze de la jubileo de la
ĉefriparejo).

Danke mi akceptis la eblecon instali
Esperanto-standon en la ĉefriparejo kaj ke
mi povis deĵore prezenti Esperanton kiel
„libertempan okupon de fervojistoj“.
Jam frumatene mia edzino kaj mi
renkontiĝis kun s-ro Marzahn antaŭ la
ĉefriparejo por kune starti nian entreprenon.
Ni povis apenaŭ porti la multajn
ekspozici-objektojn.

Ni instalis nian standon en la lokomotiv-
halo, rekte ĉe la kruciĝo de du multe
frekventitaj vojoj. Per veld-ekranoj ni
aranĝis taŭgan fonon por nia ekspozicio.
Ni povis pendigi multajn afiŝojn kaj sur
longa tablo ni prezentis niajn objektojn.
Precipe ni kunhavis fervojistajn objektojn:
faklibrojn, fervojistajn ĵurnalojn kaj
vortarojn el multaj landoj. Ni disdonis
amason da flugfolioj, kiujn ni ricevis de
s-ro Schrapp, s-ro Hirsch (GEA) kaj
s-ro Schmid (Augsburg).

Jam dum la preparo de nia ekspozicio ni
klarigis multon al kolegoj, kiuj deĵore
preterpasis. Je la 10a horo alfluis la
vizitantoj; pasis miloj da homoj nian
standon. Foje ni timis, ke oni renversus
nian ekspozicion. La intereso de la
demandantoj estis tre diversaj: luj
informiĝis pri Esperanto rilate al tekniko,
scienco, aliaj pri literaturo, radioelsendoj,
ĵurnaloj ktp. Ni povis kontentigi ĉiujn
demandojn kaj prezentis ekzemplojn. Sed
unu demandon ni aŭdis tre ofte: „Kial
akiris Esperanto ne la ĝeneralan
akcepton?“

Ni estis feliĉaj, kiam antaŭtagmeze venis
s-ro Eigendorf por helpi al ni.

Interese por ni estis, ke precipe junuloj
(15 – 20j.) ofte ĉirkaŭis nian standon
kaj demandis kritike sed plej ofte
pozitive.

Mi ĝojis, ke la plej multaj membroj de la
fervojista grupo Bremen venis al nia
stando – nu, ili estas miaj kolegoj kaj
sciis, ke mi deĵoras oficiale por Esperanto.
Fine mi direktas dankon al s-ro Marzahn,
ĉar li instigis tiun varbentreprenon. Lia
helpo estis al mi tre valora.

Dieter Hartig

La 11an de Julio okazis la gaja, suna
ĝardenfesto laŭ invito de gesinjoroj Hartig.

Esperanto-Lehrgang in Duisburg

Die BSW-Esperanto-Gruppe Duisburg veranstaltet ab September 1984 einen neuen Lehrgang der Internationalen Sprache.

Ort: Unterrichtsraum im Empfangsgebäude des Hauptbahnhofs Duisburg
Beginn: 18.30 Uhr, am Mittwoch, den 5.9.1984

Interessierte Kolleginnen und Kollegen wenden sich bitte an: Rolf Terjung,
Bf 433 Mühlheim (Ruhr) Hbf
Basa: 818/366
oder an: Manfred Retzlaff, Bm 480 Bielefeld, Basa: 872/310

GEFA - Mitglied wurde Preisträger des Radio Polonia

Unser Mitglied, Dr. Ortwin Brodt, nahm an einem literarischem Wettbewerb des Polnischen Rundfunks - Esperantoredaktion - über Themen des Friedens teil. Er wurde mit 10 anderen europäischen Teilnehmern Preisträger für sein, in Esperanto verfaßtes Thema, wie Linguistik = Sprachforschung und Semantik = Wortbedeutungslehre dem Frieden dienen können.

Er konnte vom 03. bis 10. Juni 1984 kostenlos an den „Tagen von Bydgoszcz“ (früher Bromberg) teilnehmen. Das reichhaltige Programm, das sich ausschließlich in Esperanto abwickelte, bot Vorlesungen, Besichtigungen, Ausflüge mit vielfältigen Kontakten zu Land und Leuten auf europäischer Ebene. Beim Treffen der BSW-Esperanto-Gruppe Frankfurt am 17.7.84 gab Dr. Brodt einen eingehenden, aufschlußreichen Bericht über seine Eindrücke und unterstrich, daß - außer in ganz Polen - beispielsweise in Bydgoszcz eine rührige Esperanto - Gesellschaft mit mehr als 3000 (!!) Mitgliedern tätig sei. Er habe u.a. Gottesdienste und eine Hochzeitsfeier, ausschließlich in Esperanto, erlebt.

Wir beglückwünschen unser Mitglied zu seinem Erfolg und wünschen weiterhin gute Reise auf Europas Schienen!

Kiefer

Bonvojaĝu al Vejle Internacia Literatura Konkurso pri Fervojo 1985

Fervojistoj literaturkreantoj kaj ne nur fervojistoj, sed multaj gekolegoj el tuta nia esperantista mondo per siaj verkoj konsistigis la unuan beletran antologion

pri la fervojo, rezulto de la literatura konkurso „la verda relo“ en 1981. Aventuroj de deĵorantoj kaj vojaĝantoj, rakontoj pri katastrofoj grandaj kaj etaj, tragikaj okazoj kaj komikaj, ĉiutagaj dramoj kaj historiaj eventoj estis temoj de 29 elektitaj verkoj poeziaj kaj prozaj, originalaj kaj tradukitaj.

Ankaŭ por la nova konkurso „BONVOJAGU“ IFEF vokas verkemulojn pri fervoja temaro. loma kompenso, tri premioj en ĉiu branĉo, publikigo en nova antologio kaj interesita legantaro atendas beletran laboron de niaj talentitaj literaturproduktantoj esperantistaj. Ankoraŭ ĝis fino de Septembro nunjara la sekretariino de la juĝkomisiono akceptos kontribuojn, literaturajn verkojn poeziajn kaj prozajn laŭ difinita regularo.

Adreso:

S-ino Elfriede Kruse,
Wiener Straße 121
D-6000 FRANKFURT/MAIN 70

wbr

GEFA-Fernkurs:

Die ersten 20 Exemplare sind verkauft!
Weiter so!

Krizo de Monato finita

La prestiĝa magazino ne ĉesos aperi

Sendube estus granda bato ne nur por ĝiaj abonantoj sed ankaŭ por la Esperantomovado, se MONATO internacia magazino sendependa por politiko, ekonomio kaj kulturo malaperus, ĝuste antaŭ la centjara jubileo de Esperanto. La unika revuo, lanĉita en 1980 de eldonejo TK/Stafeto, intertempe trovis multajn kontentajn abonantojn.

Bedaŭrinde komence de sia kvina jaro MONATO - pro diversaj kialoj - troviĝis en grava krizo kaj eldonisto T. Kehlet devis anonci, ke li ĉesigos la aperadon. Bonŝance savoprovoj estis intertempe sukcesaj, tiel ke MONATO ne mortos, kondiĉe ke ĝi ricevos pli vastan subtenon ankaŭ de la Esperantomovado.

T. Kehlet restas respondeca eldonisto, sed la kompleta administrado transiras al Grafika Centro en Antverpeno, kiu jam antaŭe faris multajn teknikajn laborojn por la revuo. S. Maul restas ĉefredaktoro. Entute do estas garantiata, ke MONATO tenos sian profesion nivelon.

Por garantii ĝian daŭran ekziston, necesas ke ne nur laŭeble multaj individuoj

abonu ĝin, sed ankaŭ ĉiu loka klubo kaj grupo, ĉar per MONATO oni disponas pri bonega, konvinka kaj ĉiam aktuala propagandilo. Krome ĉiu racie pensanta kurs-vidanto dum kaj ĉefe fine de kurso forte rekomendas la magazinon al la lernantoj, ĉar per MONATO ili ne nur havas tre taŭgan materialon por perfektigi en Esperanto sur ĉiuj kampoj de moderna vivo, sed ankaŭ vidos ke Esperanto estas utila. Tiel oni povas vivteni intereson pri la internacia lingvo ankaŭ ĉe tiuj personoj, kiuj ne ŝatas „movadumi“. MONATO estas ankaŭ tre valora helpo al vigliganta Esperanto-movado en triamondaj landoj; por ili ekzistas speciala Abonhelpa Fonduso, kiun povas nutri ankaŭ Esperanto-kluboj en pli riĉaj landoj.

Petu inform-materialon de
MONATO, Frankrijklei 140,
B-2000 Antwerpen, Belgio

153 Abgeordnete für Esperanto in Großbritannien

Die britische Parlamentarier Esperanto-Gruppe zählt bereits 153 Abgeordnete, damit ist sie die größte Parlamentariergruppe der Welt, welche für Esperanto eintritt.

Die Europäische Parlamentarier Esperanto-Gruppe (EPEG), 1982 gegründet, hat 26 Mitglieder aus 5 Ländern. („Esperanto“ 3/84).

120.000 Personen lernen Esperanto in China

Diese imponierende Zahl veranlaßte den Journalisten Michael PARKS einen Artikel über die Esperanto-Bewegung in China zu schreiben. Am 7. März 1984 erschien in dem wichtigen amerikanischen Journal „INTERNATIONAL HARALD TRIBUNE“ der Artikel „Chinese are learning the linguo“.

(„Esperanto“ 4/84)

La 18an de Julio naskiĝis en Bologna
Quido Gimelli
filo de Maresa kaj Gianluigi Gimelli.
Al la feliĉaj gepatroj kaj al la fieraj geavoj
Delvina kaj Germano ni kore gratulas. Ni
deziras al la etulo bonan kaj sanan evoluon.

Wieder ein Seniorentreffen

Fulda war in diesem Jahre der Ort, wo sich am 1.9.84 die Senioren der Eisenbahner-Esperantisten ein Stelldichein gaben. 35 Personen folgten der Einladung und verlebten, wie schon so oft in den letzten Jahren, einige frohe Stunden im Kreise alter Sprachfreunde. Nicht jeder von den „Alten“ ist ja gesundheitlich noch in der Lage, die bundesweiten Jahresversammlungen oder internationale Kongresse zu besuchen. Aber einmal im Jahr einen Tag, das läßt sich schon machen.

Es ist denn auch immer wieder eine Freude zu sehen, daß die Internationale Sprache wie ein Magnet ihre Freunde anzieht, so daß sie oft viele Stunden unterwegs sind, sogar auch mal eine Übernachtung planen, um ein solches Wiedersehen zu feiern. So war der 83jährige Senior des Tages stolz, wieder „da zu sein“, nachdem er gerade von einer halbjährigen Krankheit und mehreren Operationen genesen war. Und selbst ein völlig erblindeter Kollege hatte es sich nicht nehmen lassen, eigens aus der Pfalz anzureisen.

Neben kleinen humoristischen Einlagen und Kurzbeiträgen hörte man einen höchst aufschlußreichen Vortrag von Elfriede Kruse über ihre dreiwöchige Reise mit und zu Esperantisten in China, wobei die Zwischenfragen und die folgende rege Diskussion zeigten, daß das Thema gut ankam. Joachim Gießner steuerte einen zweiten Kurzbericht bei über einen zweiwöchigen Aufenthalt mit und bei Esperantisten in der Türkei, der die großen Unterschiede zwischen diesem Land im Osten und „Europa“ aufzeigte.

Wie immer der einhellige Wunsch: Im nächsten Jahre wieder ein solches Treffen. Es soll in Frankfurt sein. Ein besonderer Dank sei hier gesagt für die ausgezeichnete Betreuung durch die Familie Aha in der Kantine des AW Fulda, für die örtliche Vorbereitung durch Fritz Lautenbach, für die aufwendige Gesamtorganisation durch Elfriede Kruse und an den Hauptvorstand des BSW, der uns immer wieder zu solchen Treffen ermutigt.

Jogi

Redaktfino por n-ro 5/84 estas la 10.11.84.